

Chambre des Représentants.

SEANCE DU 17 JUILLET 1911.

Proposition de loi pour la conservation
de la beauté des paysages ⁽¹⁾,

Wetsvoorstel tot het behoud van de
schoonheid der landschappen ⁽¹⁾.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

ARTICLE PREMIER.

1° Rédiger comme suit le premier
alinéa :

Tout exploitant de mines, mi-
nières ou carrières, tout conces-
sionnaire de travaux publics, est
tenu de *restaurer, dans la mesure
du possible, l'aspect du sol, en boi-
sant ou en garnissant de végétation*
les excavations, déblais ou remblais
destinés à subsister d'une manière
permanente.

2° Le second alinéa comme au
texte de la Commission.

ART. 2.

1° Le premier alinéa comme au
texte de la Commission.

2° Supprimer le second alinéa.

AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR DE REGEERING.

EERSTE ARTIKEL.

1° Het eerste lid te doen luiden als
volgt :

Elke ontginner van mijnen, gra-
verijen of groeven, elke conces-
sionaris van openbare werken is,
in de mate van het mogelijke, gehou-
den aan den grond zijn *uiterlijke
terug te geven door* de uithollingen,
weggravingen of aanaardingén, die
moeten blijven, *te bebosschen of van
gewas te voorzien*.

2° Het tweede lid zooals in den
tekst der Commissie.

ART. 2.

1° Het eerste lid zooals in den tekst
der Commissie.

2° Het tweede lid te doen wegval-
len.

(1) Proposition de loi, n° 254 (session
de 1904-1905).

Rapport, n° 258 (session de 1908-
1909).

(1) Wetsvoorstel, n° 254 (zittingsjaar
1904-1905).

Verslag, n° 258 (zittingsjaar 1908-
1909).

3° Rédiger comme suit le troisième alinéa :

A défaut d'exécution dans le délai que fixera le tribunal, les travaux seront effectués d'office aux frais de l'exploitant ou du concessionnaire par les soins du *Ministère de l'Agriculture et des Travaux publics*.

ART. 3.

Comme au texte de la Commission.

Le Ministre de la Justice,

3° Het derde lid te doen luiden als volgt :

Bij gebrek van uitvoering binnen den tijd, door de rechtbank te bepalen, worden de werken ambts-halve verricht op kosten van den ontginner of van den concessionaris, door de zorgen van het *Ministerie van Landbouw en Openbare Werken*.

ART. 3.

Zooals in den tekst der Commissie.

De Minister van Justitie,

CARTON DE WIART.